

stabo TTPC

LKW-Reifendrucküberwachungssystem
TRUCK TIRE PRESSURE CONTROL
système de contrôle de pression des pneus pour camions
bandenspanningscontrolesysteem voor vrachtwagens

 **stabo**
FÜR GUTE VERBINDUNG

Sensor Sensor/Capteur/Sensor

zur Systemerweiterung oder als Ersatz
for system extension or as spare part
pour compléter le système ou comme pièce de rechange
voor systeemuitbreiding of als vervanging

Art.-Nr./Article no./Réf./Artikelnr. 51072

Bedienungsanleitung User Manual Mode d'emploi Gebruiksaanwijzing



Wichtig/Important/Important/Belangrijk

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts alle Bedienungshinweise aufmerksam und vollständig durch.
Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, sie enthält wichtige Betriebshinweise.

Prior to using the device for the first time, carefully and completely read through all operating instructions. Keep these operating instructions in a safe place; it contains important hints for operating the device.

Pour être en mesure d'utiliser cet appareil de façon optimale et pour en trouver du plaisir, nous vous recommandons de lire ce mode d'emploi avec le plus grand soin. Gardez ce mode d'emploi soigneusement, il contient des indications de service importantes.

Als eerste moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig en volledig doorlezen!
Bewaar de gebruiksaanwijzing goed.

stabo TTPC Sensor

Optionales Zubehör für das LKW-Reifendrucküberwachungssystem
stabo TTPC: Sensor zur Erweiterung des Systems oder als Ersatzteil.

Sicherheitshinweise

Öffnen Sie nie das Gehäuse des Sensors, die interne Batterie ist fest eingebaut und kann nicht ersetzt werden.

Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass alle Sensoren dicht aufgeschraubt sind! Beachten Sie Schraubrichtung und Anzugsmoment: zu festes Anziehen des Sensors kann Schäden am Ventil verursachen.

Installation und Programmierung

Jeder Ergänzungs- bzw. Ersatz-Sensor muss vor dem Aufschrauben auf das Reifenventil am Monitor programmiert und einer bestimmten Reifenposition zugeordnet werden.

 **Wichtiger Hinweis: Bei zu ersetzenden Sensoren muss die ID des bisherigen Sensors zuvor im Menü *Delete* gelöscht werden (siehe *Löschen einer Sensor-ID*), bevor die ID des Ersatz-Sensors auf der entsprechenden Reifenposition hinterlegt werden kann.**

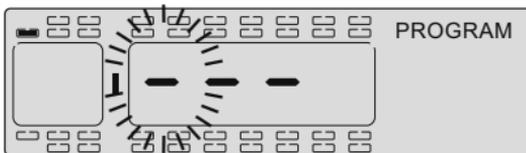
Achten Sie darauf, den neuen Sensor entsprechend der programmierten Reifenposition aufzuschrauben. Notieren Sie sich deshalb, wenn Sie gleich mehrere Zusatz- oder Ersatz-Sensoren programmieren, welche Reifenposition Sie mit welcher Sensor-ID belegen, um ein späteres Vertauschen zu verhindern.

Jeder Sensor trägt auf seiner Kappe eine 12stellige Identifikationsnummer (Sensor-ID), aufgeteilt in 4 Blöcke zu je 3 Ziffern. Die ersten 3 Blöcke (also 9 Ziffern) der Sensor-ID werden automatisch eingelesen, die 3 Ziffern des letzten Blocks müssen beim Programmiervorgang manuell eingegeben werden:



Schalten Sie dazu den Monitor ein und drücken für 3 Sek. **P**, um in das Menü *Program* zu gelangen: im Display erscheint die stilisierte Fahrzeugaufsicht mit den Reifensymbolen. Wählen Sie mit den Pfeiltasten den Reifen, für den Sie die Sensor-ID programmieren möchten, und drücken für 3 Sek. **S**: die erste Stelle im Display beginnt zu blinken. Geben Sie nun mit den Auf-/Ab-Tasten die erste Ziffer des letzten

Blocks auf der Sensor-
kappe ein und wechseln
dann mit der Rechts-
Taste zur zweiten Stelle.
Geben Sie mit den Auf-



/Ab-Tasten die zweite Ziffer ein und wechseln
dann mit der Rechts-Taste zur letzten Stelle.



Wenn Sie die drei Ziffern der Sensor-ID ein-
gegeben haben speichern Sie Ihre Eingabe,
indem Sie für 3 Sek. **S** drücken. Die Anzeige
blinkt kurz auf und es ertönt ein Quittungssignal.



Das Display wechselt automatisch wieder zur
Anzeige der Reifenpositionen.



Wenn Sie den neuen Sensor als Ersatz für einen defekten/verloren
gegangenen Sensor programmiert haben, können Sie das Menü an
dieser Stelle durch langen Druck auf **P** wieder verlassen (oder ggf.
weitere Ersatz-Sensoren programmieren).

Wenn Sie den neuen Sensor als Erweiterung des Systems program-
miert haben müssen Sie nun für den Zusatz-Sensor noch den Standard-
Reifendruck hinterlegen:

Festlegen des Standardwerts für den Reifendruck

Die Sensoren des stabo TTPC messen kontinuierlich, ob Druckabwei-
chungen vorliegen. Um Änderungen erfassen zu können muss deshalb
zuvor für jeden Reifen ein Vergleichswert (Standardwert) hinterlegt
werden. Der Standardwert (= optimaler Reifendruck) ist u. a. abhängig
von Fahrzeug, Reifentyp und Beladung. Wechseln Sie durch kurzen
Druck auf **P** ins Menü *Pressure* und legen dort den gewünschten
Standardwert für den Reifen fest.

Wählen Sie wieder - wie
zuvor bei der Program-
mierung der Sensor-ID -
mit den Pfeiltasten die
gewünschte Reifenpo-
sition und drücken dann für 3 Sek. **S**:



die erste Ziffer des dreistelligen
Standardwerts beginnt zu blinken. Wie zuvor können Sie mit den Auf-
/Ab-Tasten die Ziffern einstellen und mit der Rechts-Taste zur nächsten

Stelle wechseln. Speichern Sie Ihre Eingabe, indem Sie für 3 Sek. **S** drücken. Die Anzeige blinkt kurz auf und es ertönt ein Quittungssignal. (Notieren Sie den hinterlegten Standardwert zusammen mit der entsprechenden Sensor-ID.)



Das Display wechselt automatisch wieder zur Anzeige der Reifenpositionen.

Sie können das Menü an dieser Stelle durch langen Druck auf **P** wieder verlassen (oder ggf. bei weiteren Zusatz-Sensoren den Standarddruck programmieren).



Löschen einer Sensor-ID

Bei Fehleingabe einer ID oder bei Verlust, Defekt oder erschöpfter Batterie (Lebensdauer 4 - 5 Jahre) eines Sensors muss die entsprechende Sensor-ID im Monitor gelöscht werden, bevor die ID des Ersatzsensors programmiert werden kann.

Gehen Sie dazu ins Menü *Delete*: im Display erscheint die stilisierte Fahrzeugaufsicht mit den Reifensymbolen.



Wählen Sie mit den

Pfeiltasten die Reifenposition des zu löschenden Sensors, die dazu programmierte Sensor-ID wird im Display angezeigt. Halten Sie für 3 Sek. **S** gedrückt, um den Sensor zu löschen, die Anzeige blinkt kurz auf und es ertönt ein Quittungssignal.

Anschließend können Sie den Menüpunkt *Delete* verlassen (oder ggf. weitere Sensor-IDs löschen) und durch kurzen Druck auf **P** zum Menü *Program* wechseln, um die ID des Ersatz-Sensors einzugeben (siehe **Installation und Programmierung**).

Anbringen des Sensors

➔ **Wichtige Hinweise: Achten Sie auf die richtige Zuordnung zwischen Sensor und Reifenposition!**

Beachten Sie Schraubrichtung und Anzugsmoment!

Entfernen Sie die Reifenventilkappe und vergewissern Sie sich, dass der aktuelle Reifendruck dem einprogrammierten Standardwert (siehe **Festlegen des Standardwerts für den Reifendruck**) entspricht.

Schrauben Sie den Sensor von Hand auf das Ventil, denn zu festes Anziehen mit einem mechanischen oder elektrischen Werkzeug kann Schäden am Ventil verursachen.

Prüfen Sie abschließend die Dichtigkeit mit handelsüblichem Dichtigkeitspray oder mit Seifenlauge.

Pflege und Wartung

Pflegen Sie das Gewinde des Sensors regelmäßig (insbesondere nach einer Fahrzeugwäsche und in den Wintermonaten) mit handelsüblichem Silikonspray. Vergewissern Sie sich regelmäßig, dass alle Sensoren dicht aufgeschraubt sind.

Richten Sie beim Säubern der Reifen mit einem Hochdruckreiniger den Wasserstrahl nicht direkt auf den Sensor.



Entsorgungshinweise

Elektronische Geräte und verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie den Sensor bei Ihrem kommunalen Entsorger bzw. einer speziellen Elektronikschrott-Sammelstelle ab.

Technische Daten

Sensor

Modulationstechnik:	FSK
Mittlere Frequenz:	434,1 MHz
Batterielebensdauer:	4-5 Jahre
Eingangsspannung:	3,6 V (Batterie)
Statische Aufladung:	< 0,7µA
Arbeitstemperatur:	- 40°C ~ 125°C
Druckbereich:	0 ~13 bar / 0 ~188 psi
Messgenauigkeit:	± 0,15 bar / ± 2 psi
Gewicht:	ca. 54 g

Haftungsausschluß

stabo haftet nicht für Verluste und/oder Schäden (auch Folgeschäden) jedweder Art, die sich aus der Tatsache ergeben, dass das stabo TTPC bei falschem Reifendruck nicht oder nicht rechtzeitig Alarm aufgelöst hat. Der Hersteller ist auch nicht haftbar für Schäden und/oder direkte bzw. indirekte Folgen durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Systems.

stabo TTPC sensor

Optional accessory to complete the truck tire pressure monitoring system stabo TTPC: Sensor to extend the system or to be used as spare part.

Safety warnings

Never open the housing of the sensor, the internal battery is permanently installed and cannot be replaced.

Please ensure regularly that all sensors are tightly screwed on! Also observe the screwing direction and the tightening torque: Excessive tightening may cause damages on the valve.

Installation and programming

Each additional sensor and/or spare sensor must be programmed via the monitor and assigned to a specific tire position before it is screwed on the tire valve.

 **Important notes: If sensors are to be replaced, the ID of the previous sensor must be deleted using the menu *Delete* (refer to *Deleting a sensor ID*) before the ID of the replacement sensor can be stored for the corresponding tire position.**

Make sure that the new sensor is installed according to the programmed tire position. Thus, if you program several additional sensors or spare sensors, make a note of the sensor ID which is assigned to the respective tire position during programming in order to avoid interchanging the sensors later.

Each sensor cap is marked with a 12-digit identification number (sensor ID) consisting of 4 blocks with 3 digits each. The first 3 blocks (i.e. 9 digits) of the sensor ID are automatically imported; the last 3 digits of the last block are to be entered manually when programming the system:



To do so, switch the monitor on and press **P** for approx. 3 sec. for accessing the menu *Program*: The display shows a stylized view of the vehicle with the tire symbols. Use the arrow



keys to select the tire for which you wish to program the sensor ID and press **S** for 3 sec.: The first digit on the display starts flashing. Now, use the up/down arrow keys to enter the first digit of the last digit block indicated on the sensor cap and afterwards use the right arrow key to switch to the second digit. Use the up/down arrow keys to enter the second digit and afterwards use the right arrow key to switch to the last digit. After having entered the three digits of the sensor ID, store your entry by pressing **S** for approx. 3 sec. The display briefly flashes and an acknowledgement tone sounds.



The display now automatically shows the tire positions again.

If the new sensor has been programmed as spare part for a defective or lost sensor, you can now exit the menu by pressing **P** for approx. 3 sec. (or program further replacement sensors, if necessary).

If the new sensor has been programmed as system extension, the default tire pressure for this additional sensor must now be stored:

Defining the default value for the tire pressure

The sensors of the stabo TTPC continuously perform measurements to check whether pressure deviations exist. For this reason, a reference value (default value) needs to be entered for each tire for being able to record modifications. The default value (= optimum tire pressure) among others depends on the type of vehicle and tire as well as on the load. Switch over to the menu *Pressure* by briefly pressing **P** and specify the appropriate default value for the tire.

As you did when programming the sensor ID – use the arrow keys to select the required tire position and press **S** for



approx. 3 sec. afterwards: The first digit of the 3-digit default value starts flashing. As above, the digits are set by means of the up/down arrow keys. Switch to the next digit by means of the right arrow key. Store your entry by pressing **S** for approx. 3 sec. The display briefly



flashes and an acknowledgement tone sounds. (Make a note of the programmed default value together with the corresponding sensor ID.)



The display now automatically shows the tire positions again.



You can now exit the menu by pressing **P** for approx. 3 sec. (or program the default pressure for further replacement sensors, if necessary).

Deleting a sensor ID

In case of an incorrect ID entry, loss, defect, or low battery capacity of a sensor (lifetime 4 – 5 years), the corresponding sensor ID must be deleted via the monitor before the ID of the replacement sensor can be programmed.

To do so, access the menu *Delete*: The display shows a stylized view of the vehicle with the tire symbols. Use the arrow keys to select the

tire position of the sensor to be deleted, the display shows the corresponding, programmed sensor ID. For deleting the



sensor, press and hold **S** for approx. 3 sec. The display briefly flashes and an acknowledgement tone sounds.

Afterwards, you can exit the menu item *Delete* (or delete further sensor IDs, if necessary) and switch over to the menu *Program* by briefly pressing **P** in order to enter the ID of the replacement sensor (refer to **Installation and programming**).

Mounting the sensor

 **Important information: Assure the correct assignment between sensor and tire position!**

Also observe the screwing direction and the tightening torque!

Remove the tire valve cap and make sure that the current tire pressure corresponds to the programmed default value (refer to **Defining the default value for the tire pressure**).

Manually screw the sensor on the valve, since excessive tightening using a mechanical or electrical tool may cause damages on the valve.

Afterwards, check for tightness using a commercially available leak test agent or soapsuds.

Care and maintenance

Use commercially available silicone spray to regularly maintain the thread of the sensor (in particular after having washed the vehicle or during the winter months). Please ensure regularly that all sensors are tightly screwed on.

When cleaning the tires with a high-pressure cleaner, do not direct the water jet directly on the sensor.



Disposal instructions

Electronic devices and used up batteries are not to be thrown into the domestic waste. Hand in the sensor at your municipal waste disposal company or a collecting point specialized in electronic scrap.

Technical data

Sensor

Modulation technique:	FSK
Average frequency:	434.1 MHz
Battery life:	4 – 5 years
Input voltage:	3.6 V (battery)
Static charge:	< 0.7 μ A
Working temperature:	- 40°C ~ 125°C
Pressure range:	0 ~13 bar / 0 ~188 psi
Measuring accuracy:	\pm 0.15 bar / \pm 2 psi
Weight:	approx. 54 g

Disclaimer

stabo shall not be liable for loss and/or damage of any kind (including consequential damage) resulting from the fact that stabo TTPC has not triggered an alarm at all or in due time when the tire pressure is not correct. Furthermore, the manufacturer also cannot be held responsible for any damage and/or direct or indirect consequences resulting from an improper installation or operation of the system.

Capteur stabo TTPC

Accessoire en option pour le système de contrôle de pression des pneus pour camions stabo TTPC: capteur pour compléter le système ou comme pièce de rechange.

⚠️ Consignes de sécurité

Ne jamais ouvrir le boîtier du capteur, la pile interne est intégrée et ne peut être remplacée.

S'assurer régulièrement que tous les capteurs sont bien vissés de façon étanche. Respecter le sens de vissage et le couple de serrage: en serrant le capteur trop fort, on risque d'abîmer la valve.

Installation et programmation

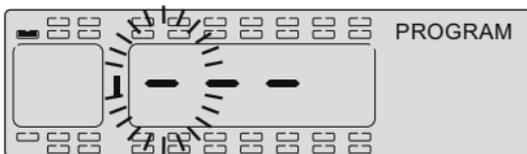
Avant de le visser sur la valve de pneu, programmer impérativement sur le moniteur chaque capteur complémentaire ou de rechange et l'affecter à une position de pneu définie.

➔ **Remarque importante: Pour remplacer un capteur, commencer par effacer le numéro ID du capteur en place jusqu'ici avec l'option *Delete* du menu (voir *Suppression d'un ID de capteur*) avant d'indiquer le numéro ID du capteur de rechange sur la position de pneu correspondante.**

Veiller à visser le nouveau capteur conformément à la position de pneu programmée. C'est pourquoi il faut noter les positions de pneus correspondant aux différents numéros ID des capteurs pour éviter toute confusion ultérieure lorsque l'on programme plusieurs capteurs complémentaires ou de rechange à la fois.

Chaque capteur comporte sur son capuchon un numéro d'identification à 12 chiffres (ID de capteur) divisé en 4 blocs de 3 chiffres. Les trois premiers blocs (donc 9 chiffres) sont lus automatiquement, les 3 chiffres du dernier bloc doivent être saisis manuellement lors de la programmation.

Mettre pour cela le moniteur en marche et appuyer sur **P** pendant 3 sec. pour accéder au menu *Program*: l'écran affiche un schéma du véhicule avec les symboles des pneus. Sélectionner avec les touches fléchées le pneu pour lequel il faut programmer



le numéro ID de capteur et appuyer sur **S** pendant 3 sec.: la première position sur l'écran se met à clignoter. Saisir ensuite avec les touches de déplacement vers le haut ou vers le bas le premier chiffre du dernier bloc indiqué sur le capuchon du capteur, puis passer sur le chiffre suivant avec la touche fléchée vers la droite. Saisir avec les touches de déplacement vers le haut ou vers le bas le deuxième chiffre, puis passer sur le dernier chiffre avec la touche fléchée vers la droite. Une fois les trois chiffres du numéro ID du capteur saisis, sauvegarder l'entrée en appuyant sur **S** pendant 3 secondes. L'affichage clignote brièvement et un signal de confirmation retentit.



L'écran revient alors automatiquement à l'affichage des positions des pneus.

Si l'on a programmé le nouveau capteur pour en remplacer un défectueux ou perdu, il est possible en appuyant sur **P** de façon prolongée de quitter ici à nouveau le menu (ou, le cas échéant, de programmer d'autres capteurs de rechange).

Une fois le nouveau capteur programmé pour compléter le système, indiquer impérativement la pression de pneu standard pour le capteur complémentaire:

Définition de la pression standard des pneus

Les capteurs du stabo TTPC contrôlent en permanence les écarts de pression. C'est pourquoi il faut, pour pouvoir constater des différences, avoir préalablement indiqué pour chaque pneu une pression de référence (pression standard). La pression standard (= pression optimale du pneu) dépend entre autres du véhicule, du type de pneu et de la charge. Appuyer brièvement sur **P** pour accéder au menu *Pressure* et déterminer la pression standard désirée pour le pneu.

Se poser à nouveau, comme préalablement pour la programmation du numéro ID du capteur, sur la position voulue de pneu avec les touches fléchées et appuyer sur **S** pendant 3 sec.: le premier des trois chiffres de la pression standard se met à clignoter. Procéder alors comme plus haut avec les flèches vers haut et vers le bas pour intro-



duire les chiffres et passer au caractère suivant avec la flèche vers la droite. Sauvegarder l'entrée en appuyant sur **S** pendant 3 secondes.

L'affichage clignote brièvement et un signal de confirmation retentit. (Noter la pression standard définie avec le numéro ID du capteur correspondant.)

L'écran revient alors automatiquement à l'affichage des positions des pneus.

Il est possible de quitter ici à nouveau le menu en appuyant sur **P** de façon prolongée (ou, le cas échéant, de programmer d'autres capteurs complémentaires).



Suppression d'un ID de capteur

En cas d'erreur de saisie d'un ID, de perte d'un capteur, de défaillance ou de décharge de la pile (durée de vie de 4 à 5 ans) d'un capteur, effacer sur le moniteur le numéro ID du capteur concerné avant de programmer le numéro ID du capteur de rechange.

Aller pour cela au menu *Delete*: l'écran affiche un schéma du véhicule avec les symboles des pneus.

Sélectionner avec les touches fléchées la position de pneu du capteur à effacer,

l'écran affiche le numéro ID de capteur à programmer. Maintenir **S** enfoncé pendant 3 secondes pour effacer le capteur, l'affichage clignote brièvement et un signal de confirmation retentit.



Il est ensuite possible de quitter l'option du menu *Delete* (ou, le cas échéant, d'effacer d'autres numéros ID de capteurs) et de passer au menu *Program* en appuyant brièvement sur **P** pour introduire le numéro ID du capteur de rechange (voir **Installation et programmation**).

Pose du capteur

➔ **Remarques importantes: Respecter les correspondances entre capteurs et positions de pneus.**

Se conformer au sens de vissage et au couple de serrage indiqués.

Retirer le capuchon de la valve du pneu et s'assurer que la pression actuelle du pneu correspond à la pression standard programmée (voir **Définition de la pression standard des pneus**).

Visser le capteur à la main sur la valve. En effet, le serrer trop fort avec un outil mécanique ou électrique risque d'endommager la valve. Vérifier ensuite l'étanchéité avec un spray d'étanchéité courant dans le commerce ou avec de l'eau savonneuse.

Entretien et maintenance

Entretenir régulièrement le filetage du capteur avec du silicone en spray courant dans le commerce (notamment après avoir lavé le véhicule et pendant les mois d'hiver). S'assurer régulièrement que tous les capteurs sont bien vissés de façon étanche.

En lavant les roues avec un nettoyeur à haute pression, ne pas diriger le jet d'eau directement sur le capteur.



Élimination

Les appareils électroniques et les piles et batteries usées ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Remettre le capteur à l'organisme communal chargé de la récupération des déchets le plus proche ou à un point de collecte spécial pour déchets électroniques.

Caractéristiques techniques

Capteur

Technique de modulation:	FSK
Fréquence moyenne:	434,1 MHz
Durée de vie des piles:	4 à 5 ans
Tension d'entrée:	3,6 V (pile)
Charge statique:	< 0,7 μ A
Température de service:	-40°C à 125°C
Plage de pression:	0 à 13 bars / 0 à 188 psi
Précision de mesure:	$\pm 0,15$ bar / ± 2 psi
Poids:	env. 54 g

Clause de non-responsabilité

stabo décline toute responsabilité pour des pertes et/ou des dommages (également des dommages consécutifs) quels qu'ils soient résultant du fait que le stabo TTPC n'ait pas déclenché d'alerte, ou l'ait déclenchée trop tard, en présence d'un gonflage inadapté des pneus. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour des dommages et/ou des conséquences directes ou indirectes dus à une mauvaise installation ou un mauvais emploi du système.

stabo TTPC sensor

Optioneel toebehoren voor het bandenspanningscontrolesysteem voor vrachtwagens stabo TTPC: Sensor voor uitbreiding van het systeem of als reserveonderdeel.

⚠ Veiligheidsaanwijzingen

Open nooit de behuizing van de sensor, de interne batterij is vast ingebouwd en kan niet worden vervangen.

Verzekert u er regelmatig van dat alle sensors dicht op het bandventiel zijn geschroefd! Let op schroefrichting en aanhaalkoppel: Te vast aandraaien van de sensor kan schade aan het ventiel veroorzaken.

Installatie en programmering

Elke aanvullende of vervangende sensor moet op de monitor geprogrammeerd en aan een bepaalde bandpositie toegewezen worden, voordat deze op het bandventiel wordt geschroefd.

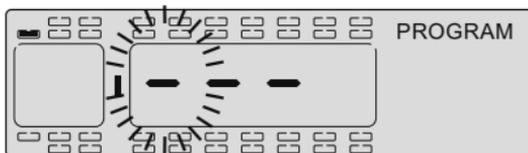
➔ **Belangrijke aanwijzing: Bij te vervangen sensors moet de ID van de tot nu toe gebruikte sensor eerst in het menu *Delete* worden gewist (zie *Een sensor-ID wissen*), voordat de ID van de vervangende sensor op de desbetreffende bandpositie kan worden opgeslagen.**

Let erop dat u de nieuwe sensor er overeenkomstig de geprogrammeerde bandpositie opschreeft. Wanneer u meteen meerdere aanvullende of vervangende sensors programmeert, moet u noteren welke bandpositie u met welke sensor-ID bezet, om later verwisselen te voorkomen.

Elke sensor is op zijn kap voorzien van een 12-cijferig identificatienummer (sensor-ID), verdeeld in 4 blokken van elk 3 cijfers. De eerste 3 blokken (dus 9 cijfers) van de sensor-ID worden automatisch ingelezen, de 3 cijfers van het laatste blok moeten bij het programmeren handmatig worden ingevoerd:



Schakel hiervoor de monitor in en druk 3 sec. lang op **P**, om in het menu *Program* te komen: Op het display



verschijnt het gestileerde voertuigbeeld met de bandsymbolen.

Kies met de pijltoetsen de banden waarvoor u de sensor-ID wilt programmeren en druk 3 sec. lang op **S**: De eerste positie op het display begint te knipperen. Voer nu met de toetsen omhoog/omlaag het eerste cijfer van het laatste blok op de sensorkap in en ga dan met de rechts-toets naar de tweede positie. Voer met de toetsen omhoog/omlaag het tweede cijfer in en ga dan met de rechts-toets naar de laatste positie.



Wanneer u de drie cijfers van de sensor-ID hebt ingevoerd, slaat u de door u ingevoerde gegevens op door 3 sec. lang op **S** te drukken. De aanduiding knippert even en er is een bevestigingssignaal te horen.



Het display wisselt automatisch weer naar de aanduiding van de bandposities.



Wanneer u de nieuwe sensor als vervanging voor een defecte/verloren sensor hebt geprogrammeerd, kunt u het menu op dit punt weer verlaten door lang op **P** te drukken (of evt. andere vervangende sensors programmeren).

Wanneer u de nieuwe sensor als uitbreiding van het systeem hebt geprogrammeerd, moet u nu voor de aanvullende sensor nog de standaard bandenspanning opslaan:

Standaardwaarde voor de bandenspanning vastleggen

De sensors van de stabo TTPC meten continu of er sprake is van drukafwijkingen. Om veranderingen te kunnen registreren, moet daarom eerst voor elke band een vergelijkingswaarde (standaardwaarde) worden opgeslagen. De standaardwaarde (= optimale bandenspanning) is o.a. afhankelijk van voertuig, bandtype en belading. Ga door kort drukken op **P** naar het menu *Pressure* en leg daar de gewenste standaardwaarde voor de band vast.



Kies weer, net als voorheen bij de programmering van de sensor-ID, met de pijltoetsen de gewenste bandpositie en druk daarna 3 sec. lang op **S**: Het eerste cijfer van de 3-cijferige standaardwaarde begint te knipperen. Net als voorheen kunt u met de toetsen omhoog/omlaag de cijfers instellen en met de rechts-toets naar de volgende positie gaan.



Sla de door u ingevoerde gegevens op door 3 sec. lang op **S** te drukken.



De aanduiding knippert even en er is een bevestigingssignaal te horen. (Noteer de opgeslagen standaardwaarde samen met de desbetreffende sensor-ID).



Het display wisselt automatisch weer naar de aanduiding van de bandposities.

U kunt het menu op dit punt weer verlaten door lang op **P** te drukken (of evt. bij verdere aanvullende sensors de standaarddruk programmeren).

Een sensor-ID wissen

Bij een verkeerd ingevoerde ID of bij verlies, defect of verbruikte batterij (levensduur 4-5 jaar) van een sensor moet de desbetreffende sensor-ID in de monitor worden gewist, voordat de ID van de vervangende sensor kan worden geprogrammeerd.

Ga hiervoor naar het menu *Delete*: Op het display verschijnt het gestileerde voertuiganzicht met de bandsym-



bolen. Kies met de pijltoetsen de bandpositie van de sensor die moet worden gewist. De hierbij geprogrammeerde sensor-ID verschijnt op het display. Houd 3 seconden lang **S** ingedrukt, om de sensor te wissen. De aanduiding knippert even en er is een bevestigingssignaal te horen.

Daarna kunt u het menupunt *Delete* verlaten (of evt. verdere sensor-ID's wissen) en door kort op **P** te drukken naar het menu *Program* gaan, om de ID van de vervangende sensor in te voeren (zie **Installatie en programmering**).

Sensor aanbrengen

➔ **Belangrijke aanwijzingen: Let op de juiste toewijzing tussen sensor en bandpositie!**

Let op schroefrichting en aanhaalkoppel!

Verwijder de bandventieldop en verzeker u ervan dat de actuele bandenspanning voldoet aan de geprogrammeerde standaardwaarde (zie **Standaardwaarde voor de bandenspanning vastleggen**).

Schroef de sensor met de hand op het ventiel, want te vast aandraaien met een mechanisch of elektrisch gereedschap kan schade aan het ventiel veroorzaken.

Controleer ten slotte de dichtheid met een in de handel gebruikelijke lekzoekspray of met een zeepsopje.

Service en onderhoud

Verzorg de schroefdraad van de sensor regelmatig (met name na het wassen van het voertuig en in de wintermaanden) met een in de handel gebruikelijke siliconenspray. Verzeker u er regelmatig van dat alle sensors dicht op het bandventiel zijn geschroefd.

Richt bij het schoonmaken van de banden met een hogedrukreiniger de waterstraal niet direct op de sensor.



Aanwijzingen m.b.t. afvoer

Elektronische apparatuur en verbruikte batterijen horen niet thuis bij het huisvuil. Geef de sensor af bij uw gemeentelijke inzamelpunt of een speciaal inzamelpunt voor elektronisch afval.

Technische gegevens

Sensor

Modulatietechniek:	FSK
Middenfrequentie:	434,1 MHz
Levensduur batterij:	4-5 jaar
Ingangsspanning:	3,6 V (batterij)
Statische oplading:	< 0,7µA
Werktemperatuur:	- 40°C ~ 125°C
Drukbereik:	0 ~13 bar / 0 ~188 psi
Meetnauwkeurigheid:	± 0,15 bar / ± 2 psi
Gewicht:	ca. 54 g

Aansprakelijkheidsuitsluiting

stabo kan niet aansprakelijk worden gesteld voor verliezen en/of schade (ook gevolgschade) van welke aard dan ook, die ontstaan door het feit dat de stabo TTPC bij een verkeerde bandenspanning geen alarm of niet op tijd een alarm heeft geactiveerd. De fabrikant kan ook niet aansprakelijk worden gesteld voor schade en/of directe resp. indirecte gevolgen door verkeerde installatie of bediening van het systeem.

Hersteller - Garantie

Als Hersteller dieses Geräts gewähren wir, die **stabo Elektronik GmbH, Münchwiese 16, 31137 Hildesheim/Deutschland** eine selbständige Garantie gegenüber dem Verbraucher.

Die Garantieleistung erstreckt sich auf die kostenlose Beseitigung aller Fabrikations- und Materialfehler zum Zeitpunkt des Kaufs dieses Geräts (Beschaffheitsgarantie).

Die Garantie gilt nicht für:

- Transportschäden,
- den Betrieb mit Zubehör, das nicht durch stabo für den Betrieb mit diesem Gerät freigegeben und entsprechend gekennzeichnet wurde
- Sicherungen, Anzeigenleuchten und Halbleiter, die durch fehlerhafte Bedienung beschädigt wurden,
- Geräte, die unbefugt geöffnet oder verändert wurden,
- Funktionen, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind,
- Fehler durch unsachgemäße Handhabung, mutwillige Beschädigung, mechanische Überbeanspruchung, übermäßige Hitze oder Feuchtigkeitseinwirkung, ausgelaufene Batterien, falsche Versorgungsspannung oder Blitzschlag,
- Verbrauchsmaterialien (Akkupacks, Batterien)
- Fracht- oder Transportkosten.

Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Händler aufgrund des Kaufvertrages bestehen gesondert neben diesen Garantiebestimmungen und werden hierdurch nicht eingeschränkt.

Dieser Garantie-Abschnitt ist nur gültig, wenn er vollständig ausgefüllt und unterschrieben ist.

Geräte-Typ: _____

Geräte-Nummer(n): _____

Gekauft bei:
(Stempel oder genaue Anschrift des Händlers)

Kaufdatum: _____

Unterschrift des Händlers: _____

Gibt es Schwierigkeiten, das neue Gerät in Betrieb zu nehmen?



Sie erreichen uns Mo. bis Fr. von 9 -12 Uhr: Telefon 05121-762032
Halten Sie für das Gespräch das Gerät und die Bedienungsanleitung bereit.



stabo Elektronik GmbH · Münchwiese 14-16 · 31137 Hildesheim/Germany
Tel. +49 (0) 5121-76 20-0 · Fax: +49 (0) 5121- 51 29 79
Internet: www.stabo.de · E-Mail: info@stabo.de

Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Errors and technical modification reserved.
Sous réserve d'erreurs et de modifications. Vergissingen en wijzigingen voorbehouden.
Copyright © 03/2012 stabo Elektronik GmbH